

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 160

Volume 35

13 June 1992

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 1522/92 of 12 June 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1523/92 of 12 June 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1524/92 of 12 June 1992 authorizing the Italian intervention agency to put up for sale by invitation to tender 12 000 tonnes of paddy rice with a view to export in the form of milled rice to the Republics resulting from the dissolution of the Soviet Union	5
* Commission Regulation (EEC) No 1525/92 of 12 June 1992 amending Regulation (EEC) No 3665/87 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products	7
* Commission Regulation (EEC) No 1526/92 of 12 June 1992 amending Regulation (EEC) No 171/78 on special conditions for granting export refunds on certain pigmeat products	12
* Commission Regulation (EEC) No 1527/92 of 12 June 1992 amending Regulation (EEC) No 3061/84 laying down detailed rules for the application of the system of production aid for olive oil	13
Commission Regulation (EEC) No 1528/92 of 12 June 1992 fixing the import levies on milk and milk products	14
Commission Regulation (EEC) No 1529/92 of 12 June 1992 fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the 70th partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89	21
Commission Regulation (EEC) No 1530/92 of 12 June 1992 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	22

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

92/297/EEC :

- * **Council Decision of 1 June 1992 on the conclusion of the agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Austria on the extension of the agreement on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain quality wines 25**
Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Austria on the extension of the agreement on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain quality wines 26
 - * **Information on the date of entry into force of the agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Austria on the extension of the agreement on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain quality wines 28**
-

Notice (see page 3 of the cover)

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1522/92

of 12 June 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 986/92 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 June 1992 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 986/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 105, 23. 4. 1992, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

<i>(ECU/tonne)</i>	
CN code	Levy (°)
0709 90 60	139,19 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	139,19 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	173,79 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	173,79 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	151,41
1001 90 99	151,41 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	168,46 ⁽⁶⁾
1003 00 10	149,30
1003 00 90	149,30 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	124,86
1004 00 90	124,86
1005 10 90	139,19 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	139,19 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	146,82 ⁽⁴⁾
1008 10 00	65,98 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	120,96 ⁽⁴⁾
1008 30 00	66,67 ⁽²⁾
1008 90 10	(⁷)
1008 90 90	66,67
1101 00 00	225,77 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	248,85 ⁽⁸⁾
1103 11 10	282,73 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	242,15 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

⁽⁹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

⁽¹⁰⁾ An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

⁽¹¹⁾ Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1523/92
of 12 June 1992**

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 June 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	2,48	2,48	3,73
1001 10 90	0	2,48	2,48	3,73
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1524/92
of 12 June 1992**

authorizing the Italian intervention agency to put up for sale by invitation to tender 12 000 tonnes of paddy rice with a view to export in the form of milled rice to the Republics resulting from the dissolution of the Soviet Union

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Article 2

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1424/76 of 21 June 1976 laying down general rules for intervention on the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 794/91 ⁽⁴⁾, provides that sales of rice held by intervention agencies are to be organized by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 75/91 ⁽⁵⁾ lays down the procedures and the conditions for the sale of paddy rice held by intervention agencies;

Whereas on 30 January 1992 Italy notified the Commission of its wish to sell 12 000 tonnes of paddy rice held by its intervention agency with a view to export to the Republics resulting from the dissolution of the Soviet Union in the form of milled rice; whereas that request can be acceded to;

Whereas the quantity of milled rice to be exported following treatment of the paddy rice should be specified;

Whereas Italy is to take all further action compatible with the provisions in force to ensure that the operation runs smoothly and to inform the Commission thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency is hereby authorized to put up for sale on the Community market by invitation to tender 12 000 tonnes of paddy rice held by it.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 24.
⁽⁴⁾ OJ No L 82, 28. 3. 1991, p. 5.
⁽⁵⁾ OJ No L 9, 12. 1. 1991, p. 15.

1. The invitation to tender shall be open from 25 June to 31 July 1992.

2. The paddy rice awarded must be converted into milled rice for human consumption and exported to Ukraine, Belarus, Moldova, Russia, Georgia, Armenia, Azerbaijan, Kazakhstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tajikistan and Kirghizstan.

Tenders shall not be valid unless accompanied by:

- an application for an export licence for milled rice in bulk and/or in packages of more than five kilograms, falling within CN codes 1006 30 92, 1006 30 94 and 1006 30 96 together with an application for advance fixing of the refund for the product in question,
- evidence that the tenderer has lodged the security provided for in Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 75/91,
- a written undertaking by the tenderer to lodge, on payment of the goods at the latest, the security provided for in the fifth paragraph of Article 17 of Regulation (EEC) No 75/91.

Article 3

The minimum selling price shall be ECU 235,86 per tonne.

Article 4

1. Notwithstanding Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 ⁽⁶⁾, export licences issued shall be deemed, for the purposes of determining their term of validity, to have been issued on the day of submission of the tender.

2. Export licences issued within the framework of this invitation to tender shall carry the following entry in section 22:

'Invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1542/92 — Tender of.....'

Article 5

For the purposes of determining the quantity of milled rice to be exported, the quantity of paddy rice awarded shall be multiplied by a coefficient based on the milling

⁽⁶⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

yields in whole grains recorded when the rice was taken into intervention and indicated for each lot in the notice of invitation to tender published by the intervention agency.

Article 6

The Italian intervention agency shall take all necessary action to ensure compliance with the provisions of this

Regulation and shall immediately inform the Commission thereof.

It shall inform the Commission each week, through the Management Committee for Cereals, of progress in the sale by invitation to tender.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1525/92
of 12 June 1992
amending Regulation (EEC) No 3665/87 laying down common detailed rules for
the application of the system of export refunds on agricultural products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Articles 16 (6) and 24 thereof, and to the corresponding provisions of the other regulations on the organization of the markets in agricultural products,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of Article 8 (2) and Article 8 (3) thereof, and to the corresponding provisions of the other regulations on general rules on the granting of export refunds on agricultural products,

Whereas provision should be made for a simplified procedure as regards the day to be taken into account for the determination of the rate of refunds to cover cases where exports involve frequent consignments of small quantities;

Whereas it appears possible to simplify the procedure for exports carried by vessels operating certain regular services;

Whereas when goods are transported under a combined rail-road transport contract the transshipment may be made in the Member State in which the export declaration has been accepted;

Whereas exports of small quantities are of minor economic importance and may overburden the relevant authorities; whereas the Member States' authorities should therefore be given the option of not paying refunds on such exports and of not demanding reimbursement of refunds unduly paid if the amount is very small;

Whereas experience has shown the need to amend or clarify certain other provisions of Commission Regulation

(EEC) No 3665/87⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 887/92⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of all the Management Committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3665/87 is hereby amended as follows:

1. the following Article 3a is inserted:

'Article 3a

The provisions of Article 3 notwithstanding, where the quantity exported does not exceed 5 000 kilograms of product per refund nomenclature code or combined nomenclature code in the case of other products and where the exports involve frequent consignments, the Member State may authorize the last day of the month to be used to determine the rate of refund applicable or, if the refund is fixed in advance, any adjustments to be made.

Where the refund is fixed in advance or determined by invitation to tender, the licence must be valid on the last day of the month of export.

Exporters authorized to make use of this option may not apply the normal procedure for the quantities set out above.'

2. Article 6a is replaced by the following:

'Article 6a

1. For the purpose of granting refunds in the case of export by sea, the following special provisions shall apply:

- (a) Where the control copy referred to in Article 6 or the national document proving that the products have left the customs territory of the Community has been endorsed by the competent authorities, the products may not, except in cases of *force majeure*, remain for the purposes of transshipment in one or more other ports located within the customs territory of the Community for more than 28 days.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 95, 9. 4. 1992, p. 20.

(b) The 28-day time limit in subparagraph (a) shall not apply in cases where the products have left the final port within the customs territory of the Community within the initial 60-day time limit.

(c) Refunds shall be paid subject to :

— a declaration by the exporter that the products are not to be transhipped in another port,

or

— the production of proof to the paying agency of compliance with the provisions of subparagraph (a). Such proof shall consist in particular of the transport document(s) or a copy or photocopy thereof, covering the products from departure from the first port at which the documents referred to in subparagraph (a) were endorsed up to arrival in the third country in which they are to be unloaded.

The declarations referred to in the first indent shall be subject to appropriate spot checks by the paying agency. The means of proof referred to in the second indent shall be required for that purpose.

In cases of export by vessel operating a regular service and not calling at any other Community port, Member States may apply a simplified procedure for the purpose of the first indent.

(d) As an alternative to the conditions set out in subparagraph (c), the Member State of departure may stipulate that the control copy referred to in Article 6 or the national document proving that the products have left the customs territory of the Community is to be endorsed only on production of a transport document indicating a final destination outside the customs territory of the Community.

In that case one of the following entries shall be added by the competent authorities of the Member State of departure, under the heading "Remarks" in the section headed "Control of use and/or destination" on the control copy or under the corresponding heading of the national document :

— Documento de transporte con destino fuera de la CEE presentado,

— Transportdokument med destination uden for EØF forelagt,

— Beförderungspapier mit Bestimmung außerhalb der EWG wurde vorgelegt,

— Υποβαλλόμενο έγγραφο μεταφοράς με προορισμό εκτός ΕΟΚ,

— Transport document indicating a final destination outside the customs territory of the Community has been presented,

— Document de transport avec destination hors CEE présenté,

— Documento di trasporto con destinazione fuori CEE presentato,

— Vervoerdocument voor bestemming buiten EEG voorgelegd,

— Documento de transporte com destino fora da CEE apresentado.

The provisions of this subparagraph shall be the subject of suitable spot checks by the paying agency.

(e) In cases where it is found that the conditions set out in subparagraph (a) have not been complied with, for the purposes of Articles 33 and 48, the day(s) by which the 28-day time limit is exceeded shall be deemed to be days by which the time limit laid down in Articles 4 and 32 is exceeded.

If both the 60-day time limit stipulated in Article 4 (1) and the 28-day time limit stipulated in subparagraph (a) are exceeded, the reduction in the refund or the part of the security to be forfeited shall be equal to the greater of the two overruns.

2. For the purpose of granting refunds in the case of export by road, by inland waterway or by rail, the following special provisions shall apply :

(a) Where the control copy referred to in Article 6 or the national document proving that the products have left the customs territory of the Community has been endorsed by the competent authorities, the products concerned may not, except in cases of *force majeure*, return to such territory other than for the purpose of a transit operation and for not more than 28 days.

(b) The 28-day time limit in subparagraph (a) shall not apply in cases where the products concerned have left the customs territory of the Community definitively within the initial 60-day period.

(c) The application of the provisions of subparagraph (a) shall be the subject of suitable spot checks by the paying agency. In such cases the transport documents covering the products up to their arrival in the third country in which they are to be unloaded shall be required.

In cases where it is found that the conditions set out in subparagraph (a) have not been complied with, for the purposes of Articles 33 and 48, the day(s) by which the 28-day time limit is exceeded shall be deemed to be days by which the time limit laid down in Articles 4 and 32 is exceeded.

If both the 60-day time limit stipulated in Article 4 (1) and the 28-day time limit stipulated in subparagraph (a) are exceeded, the reduction in the refund or the part of the security to be forfeited shall be equal to the greater of the two overruns.

3. For the purpose of granting refunds in the case of export by air, the following special provisions shall apply:

(a) The control copy referred to in Article 6 or the national document proving that the products have left the customs territory of the Community may be endorsed by the competent authorities only on production of a transport document indicating a final destination outside the customs territory of the Community.

(b) In cases where it is found that, after completion of the formalities referred to in subparagraph (a), the products have remained for the purpose of transshipment in one or more other airports within the customs territory of the Community for more than 28 days, except in cases of *force majeure*, the day(s) by which the 28-day time limit is exceeded shall, for the purposes of Articles 33 and 48, be deemed to be days by which the time limit laid down in Article 4 and 32 is exceeded.

If both the 60-day time stipulated in Article 4 (1) and the 28-day time limit stipulated in this subparagraph are exceeded, the reduction in the refund or the part of the security to be forfeited shall be equal to the greater of the two overruns.

(c) The application of the provisions of this paragraph shall be the subject of suitable spot checks by the paying agency.

(d) The 28-day time limit laid down in subparagraph (b) shall not apply in cases where the products concerned have left the customs territory of the Community definitively within the initial 60-day time limit;

3. Article 7 (5) is replaced by the following:

'5. Where a product, moving under the external Community transit procedure, for which an export declaration has been accepted in a Member State is taken over by the railways, in that same Member State or in another Member State, under a contract for combined road-rail transport, for consignment by rail to a destination outside the customs territory of the Community, the customs office responsible for or nearest to the rail terminal at which the product is taken over by the railways shall make one of the following entries under the heading "Remarks" in the

section headed "Control of use and/or destination" on the back of the original of the T5 control copy specified in Article 6:

— Salida del territorio aduanero de la Comunidad por ferrocarril en transporte combinado por ferrocarril-carretera:

— Documento de transporte:

tipo:

número:

— Fecha de aceptación del transporte por parte de la administración ferroviaria:

— Udgang af Fællesskabets toldområde ad jernbane ved kombineret jernbane-/landevejstransport:

— Transportdokument:

art:

nummer:

— Dato for overtagelse ved jernbane:

— Ausgang aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft mit der Eisenbahn zur Beförderung im kombinierten Straßen- und Schienenverkehr:

— Beförderungspapier:

Art:

Nummer:

— Zeitpunkt der Annahme zur Beförderung durch die Eisenbahnverwaltung:

— Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας σιδηροδρομικώς με συνδυασμένη μεταφορά σιδηροδρομικώς-οδικώς:

— Έγγραφο μεταφοράς:

είδος:

αριθμός:

— Ημερομηνία αποδοχής για τη μεταφορά από τη διοίκηση των σιδηροδρόμων:

— Exit from the customs territory of the Community by rail under combined transport by road and by rail:

— Transport document:

type:

number:

— Date of acceptance for carriage by the railway authorities:

— Sortie du territoire douanier de la Communauté par chemin de fer, en transport combiné rail-route:

— Document de transport:

espèce:

numéro:

— Date d'acceptation pour le transport par l'administration des chemins de fer:

- Uscita dal territorio doganale della Comunità per ferrovia nell'ambito di un trasporto combinato strada-ferrovia :
- Documento di trasporto :
 - tipo :
 - numero :
- Data di accettazione del trasporto da parte dell'amministrazione delle ferrovie :
- Uitgang uit het douanegebied van de Gemeenschap per spoor, bij gecombineerd rail-wegvervoer :
- Vervoerdocument :
 - type :
 - nummer :
- Datum van aanneming ten uitvoer door de betrokken spoorwegadministratie :
- Saída do território aduaneiro da Comunidade por caminho-de-ferro, em transporte combinado rodoviário-ferroviário :
- Documento de transporte :
 - tipo :
 - número :
- Data de aceitação do transporte pela administração dos caminhos-de-ferro :

A combined road-rail transport contract that is amended so as to terminate the transport operation inside the Community instead of outside may not be executed by the railway authorities without prior authorization from the office of departure. In such cases the provisions of paragraph 3 shall apply *mutatis mutandis*;

4. Article 11 is replaced by the following :

'Article 11

Refunds may be withheld if the amount per export declaration is not more than ECU 50.

Member States may choose not to request repayment of refunds granted where the latter do not exceed ECU 50 per export declaration, provided that similar rules on non-recovery for similar cases are laid down in their national law.

For the purposes of this Article, where export declarations relate to more than one separate code of the refund or combined nomenclature, the details relating to each code shall be deemed to constitute a separate declaration.' ;

5. Article 19 (1) is replaced by the following :

'1. Member States may exempt exporters from furnishing the proof required under Article 18 other than the transport document where the transaction concerned offers adequate assurances that the products in question will reach their destination and are covered

by an export declaration giving entitlement to a refund the variable part of which does not exceed :

- (a) ECU 1 000 in the case of products specified in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC ;
- (b) ECU 1 000 in the case of products other than those referred to in (a) if the third country of destination lies within Europe ;
- (c) ECU 5 000 in the case of products other than those referred to in (a) if the third country of destination lies outside Europe.' ;

6. Article 35 is hereby amended as follows :

- (a) the first subparagraph of paragraph 1 is replaced by the following :

'In the case of the supplies referred to in Article 34 and 42, Member States may, by way of derogation from Article 3, authorize the use of the following procedure for the payment of refunds. An exporter authorized to use this procedure may not at the same time use the normal procedure for identical products.' ;

- (b) the following paragraph 6 is added :

'6. Paragraphs 2 to 5 shall apply *mutatis mutandis* to supplies of the types indicated in Article 34 (1) (b) and (c).'

7. in Article 41 the following paragraph 5 is added :

'5. Proof of placing under supervision in another victualling warehouse and proof of loading on board in the Community and of delivery as referred to in Article 42 and in Article 43 (3) (a) must be furnished, except in cases of *force majeure*, within 12 months of the date of departure of the products from the victualling warehouse, Article 47 (3), (4) and (5) applying *mutatis mutandis*.' ;

8. Article 47 (3) is replaced by the following :

'3. Where the T 5 control copy referred to in Article 6 is not returned to the office of departure or relevant centralizing body within three months of its issue owing to circumstances beyond the control of the exporter, the latter may submit to the competent agency a reasoned request that other documents be regarded as equivalent.

The supporting documents to be submitted with the request must include :

- (a) where a control copy has been issued to furnish proof that the products have left the customs territory of the Community :

- the transport document, and

- a document which shows that the product has been presented at a customs office in a third country or one or more of the documents referred to in Article 18 (1), (2) and (4).

A document as indicated at the second indent need not be required for exports on which the refund is not more than ECU 1 000 ; in such cases, however, the exporter must submit proof of payment.

For exports to third countries which are members of EFTA, return copy 5 of the common transit document duly stamped by such country, or a photocopy thereof certified as a true copy or a notification from the customs office of departure shall count as supporting documents ;

- (b) where Articles 34, 38 or 42 apply, confirmation by the customs office responsible for checking the destination in question that the conditions for endorsement of the control copy concerned by the said office have been fulfilled ; or

- (c) where Articles 34 (1) (a) and 38 apply, the acceptance certificate referred to in Article 43 (3) (c) and a document proving payment of the supplies for victualling.

The provisions of paragraph 4 shall apply for the production of equivalent proof.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1992.

However, the provisions of Article 19 (1) and Article 47 (3) of Regulation (EEC) No 3665/87, as amended by this Regulation, shall also apply to exports, the files on which are still open on that date.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1526/92
of 12 June 1992
amending Regulation (EEC) No 171/78 on special conditions for granting export
refunds on certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1249/89⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 171/78⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3945/87⁽⁴⁾, lays down quality criteria which have to be respected by certain products in order to qualify for export refunds; whereas the water/protein ratio of the products under CN code 1602 42 10 should be amended in order to allow continuity in the traditional exports of these products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex I of Regulation (EEC) No 171/78, the ratio of 4,3 indicated under CN code 1602 42 10 last indent is replaced by 4,5.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1978, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1527/92
of 12 June 1992
amending Regulation (EEC) No 3061/84 laying down detailed rules for the
application of the system of production aid for olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 356/92 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3061/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1318/92 ⁽⁴⁾, lays down 15 June as the last date for the submission of aid applications by olive growers;

Whereas, due to the very high production levels this marketing year, the harvesting and processing of olives will be completed in certain regions during June;

whereas, therefore, the time limit for the submission of applications should be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following subparagraph is hereby added to Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 3061/84:

'For the 1991/92 marketing year, however, the date of 15 June shall be replaced by 30 June.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 39, 15. 2. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 288, 1. 11. 1984, p. 52.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 22. 5. 1992, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1528/92
of 12 June 1992
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 816/92 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 of that Regulation; whereas these products may be divided into groups; whereas the product groups and the pilot groups and the pilot product for each of these groups are set out in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3798/91 ⁽⁴⁾;

Whereas the levy on the products in any one group must be equal to the threshold price for the pilot product less the free-at-frontier price; whereas these threshold prices were fixed for the 1992/1993 milk year by Council Regulation (EEC) No 1375/92 ⁽⁵⁾;

Whereas, however, Regulation (EEC) No 2915/79 lays down special provisions for calculating the levy on certain assimilated products; whereas these products are listed and the method of calculating the levy on them described in Annex II and in Articles 2 to 12 of that Regulation respectively;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 86, 1. 4. 1992, p. 83.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1991, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 147, 29. 5. 1992, p. 4.

Whereas, as provided for in Regulation (EEC) No 2915/79, the component of the levy established using a factor expressing the weight ratio existing between the milk components contained in the product on the one hand and the product itself on the other is, for products containing sugar or other sweeteners, calculated by multiplying the basic amount by the quantity of milk components contained in the product;

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 2915/79 provides that for certain products originating in or coming from certain third countries a specific levy is to be applied; whereas the levy applicable to those products is fixed in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1767/82 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1502/90 ⁽⁷⁾;

Whereas, for as long as it is found that on importation into the Community the price of an assimilated product for which the levy is not equal to the levy on its pilot product is considerably lower than the price which would obtain if the ratio to the price of the pilot product were normal, the levy must be equal to the sum of two components:

- one component equal to the amount resulting from the provisions of Articles 2 to 7 of Regulation (EEC) No 2915/79 applicable to the assimilated product in question,
- an additional component fixed at a level which, the composition and quality of the assimilated product being taken into account, makes it possible to re-establish normal price ratios for imports into the Community;

Whereas Article 14 (3) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the levy on products in respect of which the customs duty has been bound within GATT must be limited to the amount resulting from that binding;

⁽⁶⁾ OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 141, 2. 6. 1990, p. 5.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1073/68 ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 222/88 ⁽²⁾, provides that a free-at-frontier price must be established for each of the pilot products defined in Annex I to Regulation (EEC) No 2915/79; whereas these prices must be determined for products of good marketable quality;

Whereas the free-at-frontier prices must be established on the basis of the most favourable purchasing opportunities in international trade for the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 other than assimilated products for which the levy is not equal to the levy on the related pilot products; whereas, when recording these purchasing opportunities, the Commission must take account of all information obtained direct or through the Member States concerning prices for delivery of third-country products free-at-Community-frontier and prices on third-country markets;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 788/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1525/90 ⁽⁴⁾, specifies the free-at-Spanish-frontier values of certain cheeses imported from and originating in Switzerland;

Whereas, however, no account should be taken of information relating to small quantities which are not representative of trade in the products in question and quantities in respect of which price trends in general or other information available to it lead the Commission to believe that the price in question is unrepresentative of the real trend of the market;

Whereas the prices used must be adjusted where they are not quoted free-at-Community-frontier or where they do not apply to products of good marketable quality; whereas the adjustment in respect of an assimilated product the levy on which is equal to the levy on its pilot product must be effected in such a way as to allow, in particular, for differences in composition, maturity, quality and presentation between the assimilated product and the related pilot product; whereas adjustments relating to composition must be calculated by multiplying the difference between the milk component content of the pilot product and that of the assimilated product in question by the value attributed in international trade to one unit of weight of the milk component in question; whereas, when the other adjustments are being effected, the difference between the value attributed on the Community market to each of the relevant characteristics of the pilot product and the value attributed on that market to the corresponding characteristics of the assimilated product in question must be taken into account;

Whereas, if no information on prices is available, the free-at-frontier price may, by way of exception, be

established on the basis of the value of the raw materials contained in the pilot product in question (calculated on the basis of the prices of milk products for which prices are available), average processing costs and average yields;

Whereas, in exceptional circumstances, a free-at-frontier price may remain unchanged for a limited period where the new level of the price for a given quality or a specific origin, used as a basis for establishing the previous free-at-frontier price, has not reached the Commission to enable it to establish the next free-at-frontier price and if the Commission considers that the prices which are available could lead to sudden and considerable changes in the free-at-frontier price because they are not sufficiently representative of real market trends;

Whereas, in accordance with Article 19 (1) of Regulation (EEC) No 804/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1073/68 provides that the levies are fixed every fortnight; whereas they may be altered in the intervening period if necessary; whereas the levy remains valid until another becomes applicable;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2730/75 of 29 October 1975 on glucose and lactose ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 222/88, stipulates that the treatment provided for lactose and lactose syrup falling within CN code 1702 10 90 by Regulation (EEC) No 804/68 and by the provisions adopted for the application of that Regulation is to be extended to lactose and lactose syrup falling within CN code 1702 10 10; whereas consequently the levy fixed for products falling within CN code 1702 10 90 also applies to products falling within CN code 1702 10 10; whereas to ensure that the provision in question is properly applied these products and the levy thereon should be explicitly mentioned in the list of levies;

Whereas Council Regulation (EEC) No 518/92 ⁽⁶⁾, (EEC) No 519/92 ⁽⁷⁾ and (EEC) No 520/92 ⁽⁸⁾ of 27 February 1992 on certain procedures for applying the Interim Agreements on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic respectively, of the other part, introduce arrangements for reducing import levies on certain products; whereas Commission Regulation (EEC) No 584/92 ⁽⁹⁾ lays down detailed rules for applying the arrangements provided for in these agreements as regards milk and milk products;

⁽¹⁾ OJ No L 180, 26. 7. 1968, p. 25.

⁽²⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 74, 19. 3. 1986, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 7. 6. 1990, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1992, p. 34.

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 444/92 ⁽²⁾, lays down the arrangements applicable to agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community ⁽³⁾, no levies shall apply on products originating in the overseas countries and territories; whereas, however, pursuant to Article 101 (4) of the abovementioned Decision, a special amount shall be charged on imports of certain products originating in the overseas countries and territories in order to prevent products originating from these countries and territories from receiving more favourable treatment than similar products imported from Spain or Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985;

Whereas if the levy system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the

last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁴⁾, last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁵⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the levies on milk and milk products should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1992 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note (*)	Import levy
0401 10 10		15,91
0401 10 90		14,70
0401 20 11		22,12
0401 20 19		20,91
0401 20 91		27,51
0401 20 99		26,30
0401 30 11		71,07
0401 30 19		69,86
0401 30 31		137,27
0401 30 39		136,06
0401 30 91		230,95
0401 30 99		229,74
0402 10 11	(*)	108,01
0402 10 19	(*) (*)	100,76
0402 10 91	(*) (*)	1,0076/kg + 29,39
0402 10 99	(*) (*)	1,0076/kg + 22,14
0402 21 11	(*)	173,52
0402 21 17	(*)	166,27
0402 21 19	(*) (*)	166,27
0402 21 91	(*) (*)	210,40
0402 21 99	(*) (*)	203,15
0402 29 11	(*) (*) (*)	1,6627/kg + 29,39
0402 29 15	(*) (*)	1,6627/kg + 29,39
0402 29 19	(*) (*)	1,6627/kg + 22,14
0402 29 91	(*) (*)	2,0315/kg + 29,39
0402 29 99	(*) (*)	2,0315/kg + 22,14
0402 91 11	(*)	30,28
0402 91 19	(*)	30,28
0402 91 31	(*)	37,85
0402 91 39	(*)	37,85
0402 91 51	(*)	137,27
0402 91 59	(*)	136,06
0402 91 91	(*)	230,95
0402 91 99	(*)	229,74
0402 99 11	(*)	49,85
0402 99 19	(*)	49,85
0402 99 31	(*) (*)	1,3364/kg + 25,77
0402 99 39	(*) (*)	1,3364/kg + 24,56
0402 99 91	(*) (*)	2,2732/kg + 25,77
0402 99 99	(*) (*)	2,2732/kg + 24,56
0403 10 02		108,01
0403 10 04		173,52

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note (?)	Import levy
0403 10 06		210,40
0403 10 12	(¹)	1,0076/kg + 29,39
0403 10 14	(¹)	1,6627/kg + 29,39
0403 10 16	(¹)	2,0315/kg + 29,39
0403 10 22		24,53
0403 10 24		29,92
0403 10 26		73,48
0403 10 32	(¹)	0,1849/kg + 28,18
0403 10 34	(¹)	0,2388/kg + 28,18
0403 10 36	(¹)	0,6744/kg + 28,18
0403 90 11		108,01
0403 90 13		173,52
0403 90 19		210,40
0403 90 31	(¹)	1,0076/kg + 29,39
0403 90 33	(¹)	1,6627/kg + 29,39
0403 90 39	(¹)	2,0315/kg + 29,39
0403 90 51		24,53
0403 90 53		29,92
0403 90 59		73,48
0403 90 61	(¹)	0,1849/kg + 28,18
0403 90 63	(¹)	0,2388/kg + 28,18
0403 90 69	(¹)	0,6744/kg + 28,18
0404 10 11 * 11		18,96
0404 10 11 * 14		173,52
0404 10 11 * 17		210,40
0404 10 11 * 21		108,01
0404 10 11 * 24		173,52
0404 10 11 * 27		210,40
0404 10 19 * 11	(¹)	0,1896/kg + 22,14
0404 10 19 * 14	(¹)	1,6627/kg + 29,39
0404 10 19 * 17	(¹)	2,0315/kg + 29,39
0404 10 19 * 21	(¹)	1,0076/kg + 29,39
0404 10 19 * 24	(¹)	1,6627/kg + 29,39
0404 10 19 * 27	(¹)	2,0315/kg + 29,39
0404 10 91 * 11	(²)	0,1896/kg
0404 10 91 * 14	(²)	1,6627/kg + 6,04
0404 10 91 * 17	(²)	2,0315/kg + 6,04
0404 10 91 * 21	(²)	1,0076/kg + 6,04
0404 10 91 * 24	(²)	1,6627/kg + 6,04
0404 10 91 * 27	(²)	2,0315/kg + 6,04
0404 10 99 * 11	(²)	0,1896/kg + 22,14
0404 10 99 * 14	(²)	1,6627/kg + 28,18
0404 10 99 * 17	(²)	2,0315/kg + 28,18
0404 10 99 * 21	(²)	1,0076/kg + 28,18
0404 10 99 * 24	(²)	1,6627/kg + 28,18
0404 10 99 * 27	(²)	2,0315/kg + 28,18
0404 90 11		108,01
0404 90 13		173,52
0404 90 19		210,40
0404 90 31		108,01
0404 90 33		173,52
0404 90 39		210,40
0404 90 51	(¹)	1,0076/kg + 29,39
0404 90 53	(¹) (²)	1,6627/kg + 29,39
0404 90 59	(¹)	2,0315/kg + 29,39
0404 90 91	(¹)	1,0076/kg + 29,39
0404 90 93	(¹) (²)	1,6627/kg + 29,39
0404 90 99	(¹)	2,0315/kg + 29,39

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note (°)	Import levy
0405 00 10	(°)	237,93
0405 00 90		290,27
0406 10 20	(*) (°)	238,68
0406 10 80	(*) (°)	292,57
0406 20 10	(°) (°) (°)	398,44
0406 20 90	(*) (°)	398,44
0406 30 10	(°) (°) (°)	186,70
0406 30 31	(°) (°) (°)	180,67
0406 30 39	(°) (°) (°)	186,70
0406 30 90	(°) (°) (°)	283,42
0406 40 00	(°) (°) (°)	148,14
0406 90 11	(°) (°) (°)	221,17
0406 90 13	(°) (°) (°)	172,10
0406 90 15	(°) (°) (°)	172,10
0406 90 17	(°) (°) (°)	172,10
0406 90 19	(°) (°) (°)	398,44
0406 90 21	(°) (°) (°)	221,17
0406 90 23	(°) (°) (°)	195,85
0406 90 25	(°) (°) (°)	195,85
0406 90 27	(°) (°) (°)	195,85
0406 90 29	(°) (°) (°)	195,85
0406 90 31	(°) (°) (°)	195,85
0406 90 33	(*) (°)	195,85
0406 90 35	(°) (°) (°)	195,85
0406 90 37	(°) (°) (°)	195,85
0406 90 39	(°) (°) (°)	195,85
0406 90 50	(°) (°) (°)	195,85
0406 90 61	(*) (°)	398,44
0406 90 63	(*) (°)	398,44
0406 90 69	(*) (°)	398,44
0406 90 73	(*) (°)	195,85
0406 90 75	(*) (°)	195,85
0406 90 77	(*) (°)	195,85
0406 90 79	(*) (°)	195,85
0406 90 81	(*) (°)	195,85
0406 90 85	(*) (°)	195,85
0406 90 89	(°) (°) (°)	195,85
0406 90 93	(*) (°)	238,68
0406 90 99	(*) (°)	292,57
1702 10 10		24,98
1702 10 90		24,98
2106 90 51		24,98
2309 10 15		77,99
2309 10 19		101,16
2309 10 39		95,38
2309 10 59		80,08
2309 10 70		101,16
2309 90 35		77,99
2309 90 39		101,16
2309 90 49		95,38
2309 90 59		80,08
2309 90 70		101,16

-
- (1) The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to the sum of the following:
- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of lactic matter contained in 100 kg of product ;
and
 - (b) the other amount indicated.
- (2) The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to :
- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dry lactic matter contained in 100 kg of product plus, where appropriate,
 - (b) the other amount indicated.
- (3) Products falling within this code imported from a third country under special arrangements concluded between that country and the Community for which an IMA 1 certificate issued under the conditions provided for in Regulation (EEC) No 1767/82 is issued are subject to the levies in Annex I to that Regulation.
- (4) The levy applicable is limited under the conditions laid down in Regulation (EEC) No 715/90.
- (5) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.
- (6) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 584/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1529/92

of 12 June 1992

fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the
70th partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 90 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91⁽²⁾, and in particular Article 6 (8) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 859/89 of 29 March 1989 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 695/92⁽⁴⁾, an invitation to tender was opened by Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying in of beef by invitation to tender⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1252/92⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 859/89, a maximum buying-in price is to be fixed for quality R3, where appropriate, for each partial invitation to tender in the light of the tenders received; whereas, in accordance with Article 12 of that Regulation, only tenders lower than or equal to the maximum price are to be accepted, without, however, exceeding the average national or regional market price plus the amount mentioned in paragraph 1; whereas, however, pursuant to Article 5 of that Regulation, where the intervention agencies in Member States are offered meat in quantities greater than they are able to take over forthwith, such intervention agencies may limit buying in to the quantities they can take over;

Whereas, after the tenders submitted for the 70th partial invitation to tender have been examined and taking account, pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, of the requirements for reasonable support of the market and the seasonal trend in slaughterings, the maximum buying-in price and the quantities which may be accepted into intervention should be fixed;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 70th partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1627/89:

(a) for category A:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 256,45 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the maximum quantity of carcasses or half-carcasses accepted is hereby fixed at 25 473 tonnes;

(b) for category C:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 256,45 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the maximum quantity accepted of carcasses or half-carcasses is hereby fixed at 10 399 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 91, 4. 4. 1989, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 74, 20. 3. 1992, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 16. 5. 1992, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1530/92
of 12 June 1992
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1720/91 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1380/92 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commis-

sion Regulation (EEC) No 307/92 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1438/92 ⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 307/92 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 ⁽⁹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 147, 29. 5. 1992, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 32, 1. 2. 1992, p. 20.

⁽⁸⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 6				
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	17,089				
— Portugal	26,169				
— Other Member States	17,089				
2. Final aids:					
Seed harvested and processed in:					
— Federal Republic of Germany (DM)	40,23				
— Netherlands (Fl)	45,33				
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	829,78				
— France (FF)	134,93				
— Denmark (Dkr)	153,46				
— Ireland (£ Irl)	15,017				
— United Kingdom (£)	13,441				
— Italy (Lit)	30 101				
— Greece (Dr)	3 836,71				
— Spain (Pta)	2 635,87				
— Portugal (Esc)	5 644,11				

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 6				
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	18,339				
— Portugal	27,419				
— Other Member States	18,339				
2. Final aids:					
Seed harvested and processed in:					
— Federal Republic of Germany (DM)	43,17				
— Netherlands (Fl)	48,65				
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	890,47				
— France (FF)	144,80				
— Denmark (Dkr)	164,68				
— Ireland (£ Irl)	16,116				
— United Kingdom (£)	14,435				
— Italy (Lit)	32 303				
— Greece (Dr)	4 151,86				
— Spain (Pta)	2 824,40				
— Portugal (Esc)	5 904,95				

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 6				
1. Gross aids (ECU) :					
— Spain	31,223				
— Portugal	37,953				
— Other Member States	19,523				
2. Final aids :					
Seed harvested and processed in :					
— Federal Republic of Germany (DM)	45,96				
— Netherlands (Fl)	51,79				
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	947,96				
— France (FF)	154,15				
— Denmark (Dkr)	175,31				
— Ireland (£ Irl)	17,156				
— United Kingdom (£)	15,366				
— Italy (Lit)	34 389				
— Greece (Dr)	4 414,42				
— Portugal (Esc)	8 102,42				
— Spain (Pta)	4 766,28				

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 6				
DM	2,050800				
Fl	2,310250				
Bfrs/Lfrs	42,211300				
FF	6,907970				
Dkr	7,920510				
£Irl	0,769045				
£	0,702848				
Lit	1 550,00				
Dr	247,16000				
Esc	170,49400				
Pta	128,90800				

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 1 June 1992

on the conclusion of the agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Austria on the extension of the agreement on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain quality wines

(92/297/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Austria on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain quality wines⁽¹⁾, signed on 23 December 1988, fixed the said quotas only for an initial period ending on 30 June 1992; whereas the quotas applicable from 1 July 1992 should therefore be fixed;

Whereas the Commission has held consultations on this matter with Austria and these consultations have led to an agreement in the form of an exchange of letters which should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the

Republic of Austria on the extension of the agreement on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain quality wines is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the agreement in order to bind the Community.

Done at Luxembourg, 1 June 1992.

For the Council

The President

António COUTO DOS SANTOS

⁽¹⁾ OJ No L 348, 17. 12. 1988, p. 56.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Austria on the extension of the agreement on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain quality wines

A. Letter from the Community

Sir,

I have the honour to refer to the consultations held between the European Economic Community and the Republic of Austria under paragraph 11 of the agreement on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain quality wines signed on 23 December 1988.

I hereby confirm that these consultations have led to the following results :

1. From 1 July 1992, the agreement shall be extended for a further quota period of one year from 1 July 1992 to 30 June 1993.
2. During the first half of 1993, consultations will be held, if necessary, to decide on a possible extension of this agreement.

I should be obliged if you would confirm your Government's agreement with the contents of this letter.

I have the honour to be, Sir,

*On behalf of
the Council of the European Communities*

B. Letter from Austria

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows :

'I have the honour to refer to the consultations held between the European Economic Community and the Republic of Austria under paragraph 11 of the agreement on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain quality wines signed on 23 December 1988.

I hereby confirm that these consultations have led to the following results :

1. From 1 July 1992, the agreement shall be extended for a further quota period of one year from 1 July 1992 to 30 June 1993.
2. During the first half of 1993, consultations will be held, if necessary, to decide on a possible extension of this agreement.

I should be obliged if you would confirm your Government's agreement with the contents of this letter.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of this letter.

I have the honour to be, Sir,

*For the
Government of the Republic of Austria*

Information on the date of entry into force of the agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Austria on the extension of the agreement on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain quality wines⁽¹⁾

The agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Austria on the extension of the agreement on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain quality wines was signed on 2 June 1992. As the Republic of Austria signed subject to ratification, information on the date of entry into force of the agreement will be published in the *Official Journal of the European Communities* in due course.

⁽¹⁾ See page 25 of this Official Journal.